

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2023

aruandeaasta lõpp: 31.12.2023

sihtasutuse nimi: Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus

registrikood: 90014307

tänavanimi: Veski tn 35

maja number:

linn: Tartu linn, Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 71065

telefon: +372 5544397

e-posti aadress: ahoi@eestisoomlane.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	11
Bilanss	11
Tulemiaruanne	12
Rahavoogude aruanne	13
Netovara muutuste aruanne	14
Raamatupidamise aastaaruande lisad	15
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	15
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	16
Lisa 3 Varud	16
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	17
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	17
Lisa 6 Annetused ja toetused	17
Lisa 7 Tulu ettevõtlusest	18
Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused	18
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 10 Tööjõukulud	18
Lisa 11 Seotud osapooled	19
Lisa 12 Sündmused pärast aruandekuupäeva	19
Aruande allkirjad	20
Vandeaudiitori aruanne	21

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutuse (ESKO SA) TEGEVUSARUANNE 2023

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsus (ESKO) tegutseb Eesti Vabariigi vähemusrahvuste kultuuriautonomias seaduse alusel.

Kultuuriomavalitsuse juhtorgan on Kultuurinõukogu (KN) ja ESKO Sihtasutus tegutseb juriidilise isikuna Kultuurinõukogu alluvuses.

ESKO SA poolt 2023. aastal läbi viidud tegevused:

- **Soome vähemusrahvuse kultuurinõukogu valimised Eestis oktoobrikuus.**

Valimiste õnnestumiseks sai tehtud erakordselt palju tööd – kohtumised inimestega, rahvusnimekirja täitmise-kontrollimise tegevused, kampaania meedias (sh ERR, Postimees jt). Lisaks kodulehe täiendamine-vormindamine. Pidev suhtlus kõikide osapooltega.

Valimiste erilehe väljaandmine jne.

Oktoobrikuised kultuurinõukogu valimised lõppesid napilt valimiskünnise all, puudu jäi käputäis hääli, et lugeda valimised õnnestunuks. Nendime, et sõltumata valimiste eel tehtavast tööst on Eestis kogukonna osa, kelleni ei ole võimalik jõuda – kas teadmatuse, huvipuuduse või meetodite nappuse tõttu.

Kultuuriministeerium on algatanud Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse likvideerimise Vähemusrahvuse kultuuriautonomias seaduse alusel, kus seisab, et juhtorgani valimiste teistkordsel luhtumisel see juhtub.

Iseasi, et Eestis pole ühtegi rahvarühma, kes selle 1925. aastast pärit seaduse pügalatele ja paragrahvidele täna vastaks. Valmidust seaduse ega valimismääruse avamiseks aga pole. Valimiste eelarve on lisatud eraldi dokumendina. KUM on selle eraldanud ikka lisarahana põhieelarve juures. Planeeritud summad said kasutatud. Viimase jäägi paigutasime tublimete töötajate toetamisse, nagu SA nõukogu koosolekul septembrikuu alguses kokku lepitati.



Valimiste ettevalmistamise käigus saime palju tervendavat tagasisidet, et see, millega me tegeleme on kogukonnale oluline. Rahvusnimekirjaga liitus palju uusi inimesi ja see kestab siiamaani. Selle valguses on kurb, et käesolev rahvusnimekiri, mille loomisel on palju tööd tehtud, on vaja ESKO lõpetamisel kustutada. Samamoodi saime süstida läbi artiklite ja teavituste palju teadlikkust, kes ingerisoomlased on ja mida nad Eestis teevad. Meie jaoks valimised ei luhtunud. Need luhtusid iganenud seaduse kõverpeeglis.

• **XXXII Ingerisoomlaste Laulu- ja Tantsupidu** Padisel 8.-9. juulil. Esimesel päeval toimus seminar koostöös Tallinna Püha Peetruse soome koguduse uue õpetaja Tomi Kallanne'ga. Peale tema oli veel kaks ettekande tegijat. Seminariõhtu on olnud ka eelkokkusaamine kogukonnale enne suurt pidu peoplatsil. Ühtesaamise aeg. Peo korraldamist vedas sel aastal eest Tallinna Ingerisoomlaste Selts. Tegi seda tarmukalt ja hästi. Kõik oluline oli kokku lepitud. Asjad laabusid. Kohapeal lõime kõik käed külge.

Peo käigus saab alati külastatud ka ingerisoomlaste Põllküla mälestushiis, kus toimus suve alguses ka traditsiooniline vabaõhumissa.

Seminari korralduse eest vastutas Vladimir Vari ja Eesti Ingerisoomlaste Akadeemiline Selts. Peo korraldamise osas on SA saanud kuluaruande.

Ingerisoomlaste suur pidu on kogukonna ühtsustunde oluline osa. Merje Malkki sõnul ei ole kultuuri hoidmine projektitegevus. Kultuur on põlvkondade vahel, inimeselt inimesele edasiantav kogum väärtusi ja oskusi. Ingerisoomlastel on see kogum väärtusi ja oskusi (oma kultuur) ajaloo keerdkäikudes 90 aasta jooksul sedavõrd hõredaks lihvitud, et hoida pole enam suurt midagi. On valida, kas väärikas ja kiire lahkumine, või kultuurikihi uuesti kasvatamine. Me oleme Eestis üritanud seda viimast teha, isegi kui see vahel endalegi hullu ideena näib. Aga me oleme midagi siiski saavutanud, ja see annab julguse ka praegu edasi minna. Me peame aru saama, et ringides ja seltsides tõesti praegu luuakse uuesti ingerisoomse kultuuri, sest kultuurikatkestus on oma mõju jätnud. Ja kuna side Ingerimaaga on praeguseks pea olematu, siis ühine laulu-tantsupidu on ainus, mis piltlikult ühel ajal ja ühes kohas väikese Ingerimaa loob.



• Ingerisoomlaste ja soome seltside tegevus

2023. aasta riigieelarvelise eraldise juurde andis KUM kaasa klausli, et sel eelarveaastal peavad seltsid (ja teised taotlejad) suhestuma sihtasutusega otse (mitte läbi Eesti Ingerisoomlaste Liidu) ja esitama taotluse, arve ja siis saavad poole taotletavast rahast. Eelarveaasta lõpus esitavad seltsid kuluaruanded ja uue arve, ning kui asjad korras, saavad kätte teise poole taotletud rahast.

See oli SA tegevjuhi ja juhatuse jaoks paras katsumus, aga ka seltsidele, kes polnud sellise süsteemiga harjunud. See on olnud ettenägemata töömaht, mis tuli juurde SA tegevusaastas nii juhatuse kui raamatupidamise ja ka ülevaatuse osas.

Seltsid kasutavad eraldist peamiselt ringijuhtide tasuks, ruumide rendiks, keeleõppeks jms. Vahendeid taotlesid 10 ingerisoomlaste seltsi. EIL andis seltsidele vajadusel laenu teenuslepingute lõpetamise eelsel ajal.

Ehk siis - seltside rahastamine käis sel aastal teenuslepingute ja aruandluse kaudu.

• Toetasime ajalehte **INKERI**, mille väljaandja on Eesti Ingerisoomlaste Liit (EIL). Ajaleht ilmub 4 korda aastas ja on digitaalselt leitav ka meie kodulehel:

<https://eestisoomlane.ee/esko-kn/publikatsioonid/inkeri-ajaleht/>

Lehe väljaandmisest jäi jääk, mille SA suunas oma tegevuste lõpetamiseks, sh 2023 aastaaruande ja ülevaatuse teostamiseks.

Ajaleht on omamoodi kroonika, mis jäädvustab ja samas teavitab kogukonda, mis teoksil. Ajaleht on läbi aastakümnete olnud kultuuri kandja ja selle veebiversioonid ei pruugi seda aset täita. Meie lehe tiraaž on küll väike, aga see satub ka teisele poole Soome lahte.

• **Ingeri Memme** kuju autor on skulptor Karl Purga, kes 2022. aasta lõpus teose üle andis. Eelmisel sügisel sai talgute korras heakorrastatud Tartu Ingeri maja aeda – istutatud puid ja põõsaid jms. Ehitati uued teerajad. Paigaldati Ingeri ajalugu tutvustavad stendid. Tehti uus värav. Loodi kuju paigaldamiseks vajalik alusplats ja vundament varikatusele. Paljus talgutöö korras. Projekti vedajaks on tuntud arhitekt Helmi Sakkov (Tartu seltsi liige).

6. maiks 2023 sai Ingeri maja õue avada uue terviklahendusena. Memme kuju sai talvel



siseruumides viimistletud puidust talgu- ja käsitööna valminud varikatuse. Memm on juba väga populaarne linnakodanik, eriti poolavatud ingeri aias. Jõuluajal nähti koos memmega poseerimas ka jõuluvana. Ingeri kogukond on saanud olulise maamärgi, kuna ingeri ema on keegi, keda saab võrrelda itaalia emaga – perekonna ja kogukonna kese. Tartu linn ja Ingeri Maja õu on saanud aga silma paitava loomulikult teostatud kunstiobjekti, mis hea hooldamise korral kastab aastakümneid.

Projekti rahastati 2022. aastal SA kaudu ja annetustest Tartu seltsi kaudu ning viimase omavahenditest.

• **Mobiilse ingeritüüpi külakiige "Aale" projekt**

Arvasime, et projekt jõuab mõneti lõppu, kuna plaanisime algselt „mobiilse“ kiige statsionaarselt paigaldada 2023. aastal Tartu Ingeri maja aeda, kus see moodustaks ühtse terviku Ingeri maja õuelahendusega.

Saime kevadel Memme püstitamise aegu aru, et kiige jaoks pole veel aeg küps, vaja on kaaluda asukohta ja muidu plusse-miinusid, sh turvalisus avatud linnaruumis.

SA nõukogu otsustas projekti raha suunata Memme kuju varikatuse teostamisse.

Kiige projekti tähtsus pole kadunud, ingeri kiik on samasugune sümbol kui ingeri ema. Lihtsalt ta vajab aega, et oma lõplik koht leida.

• **Ingerisoomlaste noorte ja täiskasvanute talgureis** Lõuna-Karjalasse Taipalsaare

Putronniemi on muutunud väga populaarseks. Sel aastal oli lisaks talgutöödele plaanis ka Mooses Putro laulude kontsert. Tehtud sai suur jagu talgutööd, mis oli noortele planeeritud. Käidi ringreisil. Laagri lõppedes ja Eesti poole sõites toimus bussis juba traditsiooniks saanud mälumäng: kes on hr Putro, millised on tema teened ingerisoomlaste kultuuriloos, pisut kohalikku paiga ja looduse tundmist jms.

Laagri eelarve sai hästi toime. Omaosalus aitas sellele kaasa. Ringreisi korraldas Tartu Ingerisoomlaste Selts.

Need reisirid on olnud väga menukad ja meelde jäävad kõigile.



- Projekti **Kuidas Olla Eestis Soomlane?** teine noortelaager (KOES) koostöös MTÜ Foorumteatriga. Sel korral keskenduti rohkem Foorumteatri meetodile ja mindi noorte teemadesse süvitsi sisse. Osales 10 noort ja 5 juhendajat.

Juhuse tahtel sai laagri toimumispaigaks Palupõhja Looduskool Alam-Pedjal, mis on suurepärane kompleks taoliseks tegevuseks keset loodust. Alul plaanitule lisandus veel osavusmängude sess õues, saunatamine ja rabamatk.

Laagri omaosalus oli 50 eurot.

Osalenud noored saatsid taas sõna, et laager oli väga tore, inspireeriv ja edaspidi võiks laager olla pikem. 2024 on plaanis Eesti-Karjala ühisolaager samas paigas 30 noorega.

- Traditsiooniline **pärimuskultuuri teemaline lastelaager toimus sel korral Lohusalus.**

Seekordne Ingerisoomlaste lastelaager toimus augusti alguses maalilisel Lohusalu poolsaarel. Laagri läbivaks teemaks oli toit ja käsitöö, kuid ei puudunud ka soome keele õppimine, pillimäng ja laagrit kokkuvõttev viktoriin. Nelja päeva jooksul said lapsed osaleda käsitöötubades, kus valmisid tikkimistööd, vahvad sokiloomad, Ingeri värvides käepaelad ning palju muud põnevat.

Peakoka juhendamisel valmistati ühiselt kõik laagri toidud. Kohalik giid viis meid seiklusrikkale jalgsimatkale Nabe saarele ning käidi ujumas vastvalminud ja palju tunnustust pälvinud Klooga rannas. Oli tore, et hommikuvõimlemist ja tantsutrenni viisid läbi juhendajad, kes olid ise alles hiljuti laagri lapsed. Hoolimata sagedasest vihmast ja Eestimaad räsitud tormist oli laager tegevusterohke ja laste soov oli see, et järgmine laager oleks paari päeva võrra pikem.

Laagrit korraldavad ingerisoomlaste seltsid ühistööna. SA rahastas tegevust teenuslepingu alusel.

Noored ja lapsed on meie ainus tulevik. Tore, et neile laagrid meeldivad.

- Uue projektina on töös fotonäitus „**Ingerimaa esemed ja nende lood**“ koostöös Helena Miettineni, fotograaf Ingmar Muusikuse ja ingerisoomlaste seltsidega Eestis, Soomes ning Rootsis. Projekt haarab tervet kogukonda. Ja on rahvusvaheline.



Fotograafid ja eraisikud on juba teinud ära olulise osa tööst. Vaja on veel toimetada tekste. Kujundada näitust ja näituse brošüüri.

Näituse koostamisele taotlesime lisa Nordeni fondist, kust saime 8500 eurot. Lisaks on samast grantist võimalik saada 2000 eurot kui aruandlus on korras.

SA rahastas ettevalmistustöid, mida teostas Taisto-Kalevi Raudalainen.

Näitus on võrreldav näitusega „Unustatud soomlased“, selle vahega, et käsitletavat teemat on isikliku mõõtmega ja soojad – miski mis läheb kõigile korda. Kindlasti saab see laialdase kaja.

- 2019. aastal Soome Rahvusmuuseumis eksponeeritud **näituse ”Unustatud soomlased” toomine Eestisse** koostöös Vabamu ja Soome Instituudiga.

Projekt on töös väljaspool ESKO sihtasutust.

- **SOPU & SOINTU** (kaheosaline XXX laulupeokogumik 2021. aastast) täiendatud kordusväljaanne. Antud kogumik on esimene sellemõõtmeline eestisoomse kogukonda peegeldav kogumik, mistõttu on endiselt huvi selle vastu. Kogumik on praktiline ingerisoomse pärimuse töövahend – sisaldades laule, laulumänge jm. Kogumik on algselt kaheosaline – SOPU (Koos) on sisutekstide kogu ja SOINTU (Kõla) noodikogumik eestisoomse kogukonnale oluliste lauludega. Uurime lisaks ka digitaalse versiooni võimalikkust.

Sel aastal sündis mõte tuua kogumik ühtede kaante vahele, projektiga tegeleb Pärnu Ingerisoomlaste Kultuuriselts. Lisaraha saadi Eesti Rahvakultuuri Keskusest.

Ettevalmistustööd käivad. Projekt kandub edasi aastasse 2024.

- **Eesti Akadeemilise Ingerimaa Seltsi toimetised, II** trükikulude toetamine. EAIS peab ka üldkultuuriteemalisi seminare. EAIS on oluline akadeemilise suunaga ingerisoomse kultuuri kandja Eestis.

Nimetatud eesmärk lükkub EAIS sees edasi.

EAIS sai antud toetuse seminari korraldamiseks laulu- ja tantsupeo raames.



- Rahvusliku **digiarhiivi** arendamine Eesti mäluasutuse nõul ja toel. Ingerisoomse digiarhiiv sai ennenägematu tõuke kui meiega liitus Rahvusarhiiv, kes oli kohe väga huvitatud koostööst. Lisaks sattus meie kampa eesti juurtega noor naine Marju-Riikka Komulainen, keda oli algselt plaan hõivata digiarhiivi pikaajalise töö tegemiseks. Kokkuleppel saime teda palgata ainult kindlaks perioodiks töövõtulepingu alusel. Aga see sattus just heale ajale kui Rahvusarhiiviga koostöö alles algas. Rahvusarhiivile sai üle antud pikk nimekiri allikaid, dokumente ja muid materjale. SA oma füüsiline server ootab võimalust kasutamiseks varundamise eesmärgil kogukonna asutuste huvides.

- **ESKO kodulehe** <http://www.eestisoomlane.ee/> arendamine – kodulehe mitmekeelseks muutmine on viibinud sisutekstide seotuse tõttu uuendatavate laulupeokogumiku „Sopu-Sointu“ tekstidega, mis on endiselt töös. Lisaks kodulehe tavapärase uuendamine (uudised, andmete uuendus). See käib käsikäes Facebook lehe ja uudiskirja levitamisega. Sinna juurde digitaalsete tervituskaartide jm materjali graafiline kujundamine. Kodulehe baastekstid ja valimiste/rahvusnimekirja info sai päevakajaliseks kõrvu valimiste protsessiga. Kodulehe toimetamise eelarverea summa otsustas SA nõukogu kasutada aastalõpu tegevuste rahastamiseks.

Lisaks projektidele olid loomulikult ESKO SA tavapärased administreerimis- ja majandustegevused. Sh tegevjuhi töötasu, aastamaksud jm

SA teenis väikest tulu ka pangaarve intresside näol LHV pangas.

Kokku sai ESKO SA riigieelarvelist tegevustoetust vähemusrahvuse kultuuriautonoomia voorust **62880** eurot, lisaks **31218** eurot valimiste korraldamiseks.



22. jaanuari koosolekul tegi juhatuse liige Taisto Uuslail ettepaneku sihtasutuse likvideerimiseks. SA ei saa sellisel kujul tegutsema jääda, kuna on põhikirjaliselt seotud ESKOga. Kui EV valitsus lõpetab ESKO, siis lõpevad ka kõik muud tegevused, sh kultuurinõukogu ja SA tegevus on takistatud. On ka võimalus SA juriidiliseks „jagamiseks“, aga see tähendab sisuliselt uue SA loomist vana kõrvale.

Sihtasutuse likvideerimine võtab aega, kuna tegemist on juriidilise kehaga. Protsess kestab ca 6 kuud. Alati on võimalus luua uus sihtasutus uutel alustel – hetkel ei ole selleks inim- ega raharessurssi kuskilt võtta.

SA nõukogu võttis likvideerimisotsuse vastu ühehäälselt.

Likvideerimise protsess algab peale vastavasisulist kinnitust ESKO kultuurinõukogus veebruari viimasel päeval.

2024. aasta esimeses pooles tegeleb SA veel rahvarõivaraamatute müügiga ja annab seejärel raamatute jäägi üle Pärnu Ingerisoomlaste Kultuuriseltsile (SA nõukogu otsus 22.01.24).

Lisaks saab paigutatud Norden fondi toetus projektile „Ingerimaa esemed“.

Lisaks veel mitmed pisitegevused.

Oluline on kodulehe eestisoomlane.ee ajakohastamine uues olukorras – leht peab hakkama kajastama veel rohkem kogukonna tegevusi. Ümber on vaja kujundada ESKO temaatika, mis ei ole enam päevakajaline.

SA taotleb kohtult auditeerimisvabastust 2024. aasta tegevuse osas, kuna SA ei käitle sel aastal riigieelarvelist raha ja meie käive on väike.

Selle järel on vaja tegeleda aastaaruande ja järelaruannetega.

Koostanud Taisto Uuslail

SA juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	10 760	241	
Nõuded ja ettemaksed	45	551	2
Varud	4 021	4 778	
Kokku käibevarad	14 826	5 570	
Kokku varad	14 826	5 570	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	1 276	223	5
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	8 500	0	
Kokku lühiajalised kohustised	9 776	223	
Kokku kohustised	9 776	223	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	5 347	1 118	
Aruandeaasta tulem	-297	4 229	
Kokku netovara	5 050	5 347	
Kokku kohustised ja netovara	14 826	5 570	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	94 148	58 545	6
Tulu ettevõtlusest	1 599	4 255	7
Kokku tulud	95 747	62 800	
Kulud			
Jagatud annetused ja toetused	0	-31 500	8
Mitmesugused tegevuskulud	-85 858	-26 573	9
Tööjõukulud	-10 500	-500	10
Kokku kulud	-96 358	-58 573	
Põhitegevuse tulem	-611	4 227	
Intressitulud	314	2	
Aruandeaasta tulem	-297	4 229	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2023	2022	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	-611	4 227	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	516	-551	2
Varude muutus	757	-4 778	3
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	1 053	-172	5
Laekunud intressid	304	2	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	8 500	0	
Kokku rahavood põhitegevusest	10 519	-1 272	
Kokku rahavood	10 519	-1 272	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	241	1 513	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	10 519	-1 272	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	10 760	241	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
31.12.2021	1 118	1 118
Aruandeaasta tulem	4 229	4 229
31.12.2022	5 347	5 347
Aruandeaasta tulem	-297	-297
31.12.2023	5 050	5 050

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Juhatus on koostanud raamatupidamise aastaaruande kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Aastaaruanne on koostatud lähtudes jätkuvuse printsiibist.

Raamatupidamise aastaaruanne arvestus- ja esitlusvaluuta on euro.

Sihtasutuse rahavoogudeks on loetud põhikirjaliste eesmärkide teostamise käigus tekkinud rahavoogusid.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Alates aruandeaastast ei jagata tegevustoetusi edasi seltsidele (kajastati eelmisel aastal kasumiaruandes "Jagatud annetuste ja toetuste real") vaid seltsid esitavad sihtasutusele teenuslepingute alusel arveid ja vastav summa kajastatakse kasumiaruande real "Mitmesugused tegevuskulud".

Raha

Raha ja selle lähenditena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ja kuni 3 kuulisi deposiite pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse tavapärase tegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumus (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete laekumise tõenäosust hinnatakse võimaluse korral iga ostja kohta eraldi. Kui nõuete individuaalne hindamine ei ole nõuete arvust tulenevalt võimalik, siis hinnatakse individuaalselt ainult olulisi nõudeid. Ülejäänud nõudeid hinnatakse kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, tootmiskulutustest ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude ostukulutused sisaldavad lisaks ostuhinnale varude ostuga kaasnevat tollimaksu, muid mittetagastatavaid makse ja varude soetamisega otseselt seotud transpordikulutusi, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või netorealiseerimismaksumus.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuludes kajastamisel ja varude bilansilise väärtuse arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmisel perioodil tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine laekub.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel või juhul, kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Seotud osapooled

Sihtasutuse seotud osapoolteks on:

tegev- ja kõrgem juhtkond;

nende lähedased pereliikmed;

eespool loetletud isikute poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtjad ja asutused.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul	Lisa nr
Muud nõuded	10	10	
Intressinõuded	10	10	
Ettemaksed	35	35	
Tulevaste perioodide kulud	35	35	
Kokku nõuded ja ettemaksed	45	45	
	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	206	206	4
Ettemaksed	345	345	
Tulevaste perioodide kulud	345	345	
Kokku nõuded ja ettemaksed	551	551	

Lisa 3 Varud

(eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022
Müügiks ostetud kaubad	4 021	4 778
Raamatud	4 021	4 778
Kokku varud	4 021	4 778

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2023	31.12.2022	
	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	435	0	74
Sotsiaalmaks	740	0	123
Kohustuslik kogumispension	30	0	0
Töötuskindlustusmaksed	54	0	9
Ettemaksukonto jääk		206	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	1 259	206	206

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2023	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksuvõlad	1 259	1 259	4
Muud võlad	17	17	
Muud viitvõlad	17	17	
Kokku võlad ja ettemaksed	1 276	1 276	
	31.12.2022	12 kuu jooksul	Lisa nr
Maksuvõlad	206	206	4
Muud võlad	17	17	
Muud viitvõlad	17	17	
Kokku võlad ja ettemaksed	223	223	

Lisa 6 Annetused ja toetused (eurodes)

	2023	2022
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	94 098	57 700
Mittesihtotsatabelised annetused ja toetused	50	845
Kokku annetused ja toetused	94 148	58 545
sh eraldi riigieelarvest	94 098	57 700
Muud annetused	50	845

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2023	2022
Rahaline annetus	94 148	58 545
Kokku annetused ja toetused	94 148	58 545

Aruandeaasta tegevustoetus sisaldas 31,2 tuhat eurot Soome vähemusrahvuse kultuurinõukogu valimiste läbiviimiseks.

Toetuse andjal on kolme aasta jooksul peale toetuse kasutamise aruande esitamist õigust hinnata eraldatud toetuse kasutamist,

sealhulgas vastavust lepingule ja asjakohastele õigusaktidele, sihipärasust ja otstarbekust.

Lisa 7 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2023	2022
Raamatute müük ja lastelaagri osalustasud	1 599	4 255
Kokku tulu ettevõtlusest	1 599	4 255

Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2023	2022
Eesti Ingerisoomlaste Liit	0	31 500
Kokku jagatud annetused ja toetused	0	31 500

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2023	2022
Üür ja rent	1 080	35
Mitmesugused bürookulud	3 786	2 040
Ostetud teenused	18 978	8 858
Suomi-Seura liikmemaks	110	0
Transporditeenused	2 943	2 490
Kulud materjalidele	0	336
Juhtimisteenused	5 312	5 588
Müüdud raamatute soetusmaksumus	317	1 858
Seltside teenuslepingute kulu	39 500	0
Valimiste teavitusteenused	8 645	0
Muud	5 187	5 368
Kokku mitmesugused tegevuskulud	85 858	26 573

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2023	2022
Palgakulu	7 848	374
Sotsiaalmaksud	2 652	126
Kokku tööjõukulud	10 500	500

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

MÜÜDUD	2023	2022	
	Teenused	Kaubad	Teenused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		45	
Kokku müüdud		45	

OSTETUD	2023	2022	
	Teenused	Kaubad	Teenused
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	13 041		6 273
Kokku ostetud	13 041		6 273

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2023	2022
Arvestatud tasu	747	0

Lisa 12 Sündmused pärast aruandekuupäeva

22. jaanuari koosolekul tegi juhatuse liige Taisto Uuslail ettepaneku sihtasutuse likvideerimiseks. SA ei saa sellisel kujul tegutsema jääda, kuna on põhikirjaliselt seotud Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsusega. Kui Eesti Vabariigi valitsus lõpetab Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse, siis lõpevad ka kõik muud tegevused, sh. kultuurinõukogu ja sihtasutuse tegevus on takistatud. On ka võimalus sihtasutuse juriidiliseks „jagamiseks“, aga see tähendab sisuliselt uue sihtasutuse loomist vana kõrvale.

Sihtasutuse likvideerimine võtab aega vastavalt Sihtasutust seadusele. Protsess kestab ca 6 kuud. Alati on võimalus luua uus sihtasutus uutel alustel – hetkel ei ole selleks inim- ega raharessurssi kuskilt võtta.

SA nõukogu võttis likvideerimisotsuse vastu ühehäälselt.

Likvideerimise protsess algab peale vastavasisulist kinnitust ESKO kultuurinõukogus veebruari viimasel päeval.

2024. aasta esimeses pooles tegeleb SA veel rahvarõivaraamatute müügiga ja annab seejärel raamatute jäägi üle Pärnu

Ingerisoomlaste Kultuuriseltsile (SA nõukogu otsus 22.01.24).

Lisaks saab paigutatud Norden fondi toetus projektile „Ingerimaa esemed“.

Lisaks veel mitmed pisitegevused.

Oluline on kodulehe eestisoomlane.ee ajakohastamine uues olukorras – leht peab hakkama kajastama veel rohkem kogukonna tegevusi.

Ümber on vaja kujundada ESKO temaatika, mis ei ole enam päevakajaline.

Sihtasutus taotleb kohtult auditeerimisvabastust 2024. aasta tegevuse osas, kuna ta ei käitle sel aastal riigieelarvelist raha ja meie käive on väike.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.01.2024

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus (registrikood: 90014307) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TAISTO UUSLAIL	Juhatuse liige	03.02.2024

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus nõukogule.

Oleme üle vaadanud Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2023, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud tulemiaruanne, netovara muutuste aruannet, rahavoogude aruannet ning raamatupidamise aastaaruande lisa, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 11 kuni 19.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeauditori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusseaduse nõuete ja rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) *Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus*. ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistest osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanooleid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistest osades õiglaselt Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus finantsseisundit seisuga 31.12.2023 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Tiina Lindmäe

Vandeauditori number 372

AVAC Audit OÜ

Auditiorettevõtja tegevusloa number 286

A. H. Tammsaare tee 47, Tallinn, Harju maakond, 11316

03.02.2024

Audiitorite digitaalallkirjad

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus (registrikood: 90014307) 01.01.2023 - 31.12.2023 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TIINA LINDMÄE	Vandeaudiitor	03.02.2024

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvuste vahelist austust ja sõprust edendavad ühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5544397
E-posti aadress	ahoi@eestisoomlane.ee